

le Carrousel **40**
ANS

COMPAGNIE DE THÉÂTRE

Nuit d'orage

DOSSIER DE PRESSE



D'APRÈS L'ALBUM ILLUSTRÉ DE MICHÈLE LEMIEUX

ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE DE GERVAIS GAUDREULT

AVEC LUDGER CÔTÉ ET ÉMILIE LÉVESQUE

RÉSUMÉ

Une petite fille et son chien, par une nuit d'orage. Mille questions surgissent dans sa tête. La réflexion s'élanche, s'envole, revient en piqué, rebondit sur les parois invisibles de la conscience. Au cœur de la nuit, l'enfant interroge le sens de la vie, soulève de troublantes questions, observe l'intime aussi bien que l'universel. Le vent souffle de plus en plus fort, et puis l'orage éclate : toutes les peurs sont permises. Et si...? Avec humour, justesse et subtilité, **Nuit d'orage** explore la pensée à coup d'incertitudes, à l'âge où la conscience s'imisce dans notre insouciance pour ne plus nous lâcher.



PRÉSENTATION

D'abord publié en Allemagne en 1996 sous le titre **Gewitternacht**, puis traduit en treize langues et publié de par le monde, ensuite créé en film d'animation à l'ONF en 2003, ce « petit condensé philosophique » s'anime, passe de la planche à dessin aux planches du théâtre. À travers **Nuit d'orage**, l'illustratrice québécoise Michèle Lemieux nous plonge dans l'intimité d'une petite fille qui, la nuit, se sent seule et sans défense... Avec ce projet théâtral, Gervais Gaudreault prend le relais en donnant vie et mouvement aux peurs et aux espoirs de cette enfant face à l'obscurité et au grondement de l'orage, aux questions existentielles qui l'habitent et qui nous renvoient à notre propre vulnérabilité devant le mystère qu'est la vie...

MOT DE L'AUTEURE

Michèle Lemieux

À PROPOS DE SON LIVRE *NUIT D'ORAGE*

La philosophie n'est pas le privilège des adultes ou des érudits. [...] Je veux parler de la vie, de l'imagination, du rêve, de la peur. Et aussi de la mort, ce thème obligé de la vie et qui en est, avec notre naissance, le moment le plus important.

Le dessin est pour moi une forme d'écriture, une forme directe de transcription des émotions dans un langage imagé. J'aime l'abstraction de l'image, une image qui doit parler à un texte.

Les pensées, pour moi, sont comme des esquisses : elles ne sont pas définitives, mais en constante évolution dans le temps et dans l'espace.

Rien ne me fait plus plaisir que de penser qu'un enfant s'endort avec mon livre dans son lit. Je ne sais pas ce que je pourrais vouloir de plus.



MOT DU METTEUR EN SCÈNE

Gervais Gaudreault

DE LA PLANCHE À DESSIN AUX PLANCHES DU THÉÂTRE

Depuis plus de dix ans, cet album fait partie de ma vie. Le prendre, l'ouvrir, le feuilleter, le regarder, le lire, le dévorer, le relire, être happé par le questionnement de cette petite fille qui traverse une nuit d'orage, sous le regard complice de son chien fidèle.

Il y a une indéniable parenté d'esprit avec cette artiste et le parcours du Carrousel, tant sur le plan de la relation à l'enfance que sur le plan esthétique. La parole est ouverte, le questionnement existentiel ne prend pas de chemins de traverse : « qui suis-je, d'où je viens, où je vais », nous nous sommes tous un jour ou l'autre posé ces questions, l'auteure rejoint en cela l'universel.

Un album tout en noir et blanc, pour un spectacle tout en noir et blanc. Depuis le spectacle *Salvador*, où je travaillais la dynamique scénographique avec le blanc, en passant par *L'Ogrelet* où j'expérimentais le noir, ma démarche s'articule à partir de ces deux composantes... mes deux dernières créations n'y faisant pas exceptions. Ce n'est donc pas un hasard si je peux me projeter spontanément dans l'univers de Michèle Lemieux. Mon envie de faire dialoguer le noir et le blanc trouvant un écho dans l'envie de faire passer cet univers de la planche à dessin aux planches du théâtre.

Il y a trois trames qui se dégagent de la structure de l'album. Une première, tout en noir, qui situe le monde extérieur, la campagne avec une maison et des éclairs dans la nuit noire. Une seconde, tout en blanc, donne à voir le monde intérieur, une chambre, un lit, un tapis, un chien, une petite fille et ses questions. La troisième est l'amalgame des deux, le lieu des possibles, des rêves, des phantasmes de l'imaginaire où tous les délires sont permis. C'est la partie la plus difficile à faire exister théâtralement.

Avec sensibilité, partir du dessin, le décomposer pour le recomposer au moyen de projections, d'ombres et d'objets qui font éclater l'espace scénographique. Comme toujours, la lumière fera corps avec la mise en scène tandis que l'univers sonore démultipliera le texte en le décomposant et le recomposant de manière insolite.

EXTRAITS DE PRESSE

« Gervais Gaudreault et sa compagnie du Carrousel, installés à Montréal, savent créer des images qui enchantent... petits et grands. » **Emmanuelle Bouchez, *Télérama***

« Nuit d'orage est un spectacle pour enfants d'une finesse rare [...] Nuit d'orage ne cherche pas à plaire : il plaît. En faisant confiance à son auditoire, Le Carrousel ose la subtilité. Le baroque est banni, l'overdose d'effets aussi. [...] Ce théâtre-là fait confiance aux ombres gigantesques et aux minuscules jouets que l'on éclaire dans la pénombre. La liberté du regard et des oreilles est à l'honneur. » **Gwendoline Soublin, *Rhinoceros.eu***

« L'idée du metteur en scène, Gervais Gaudreault, de recréer sur scène les images du livre plutôt que celles du film est tout à fait appropriée. La scénographie est au plus simple, se résumant au lit de la jeune protagoniste, incarnée avec brio par Émilie Lévesque. Petits rires, petites frayeurs, sa voix est superbe et ses craintes font sourire et rire petits et grands. Quelques créatures, manipulées ou interprétées par le comédien Ludger Côté, viendront lui rendre visite [...].

Monsieur Gaudreault expérimente ici avec le noir et blanc, et respecte ainsi totalement l'ambiance du livre de Michèle Lemieux. [...] Un écran translucide sépare la foule de la comédienne, sur lequel on projette en format géant des dessins tirés du livre. Ces projections, créées par Stéphane Longpré, avec le savant éclairage de Dominique Gagnon, permettent à la fillette d'apparaître au beau milieu d'un champ, au travers d'un ciel parsemé de nuages, d'une forêt sans feuilles ou d'éclairs. Visuellement, le résultat est remarquable.

Nuit d'orage plonge le public au cœur des réflexions universelles et des craintes d'une enfant curieuse, à l'imagination fertile, jusqu'à ce que le jour se lève. Chaque question nous transporte dans la pénombre d'un nouveau tableau, d'une nouvelle esquisse. La mise en scène de Gervais Gaudreault rend hommage au bouquin, tout en continuité avec ses plus récentes créations. » **David Lefebvre, *MonThéâtre.qc.ca***

« Lemieux's book is considered unique for a number of reasons. Its content is equally thought-provoking for a young adult, a grandmother or an 11-year-old-boy or girl. Indeed, it could be used as a course outline for Philosophy 101. [...]

In fact, it is the most beautiful staging of a children's play I have witnessed in the 18 years I have covered children's theatre. With its delicate use of projected images (blown-up versions of Lemieux's sketches), brilliant lighting and sound design. Inventive creatures and fantastical costumes crafted to be inhabited and/or manipulated by Ludger Côté, I predict future design awards.

Director Gervais Gaudreault surrounded himself with a fabulous creative team, translating Lemieux's sketches and words into an experience to forever be remembered. » **Kathryn Greenaway, *The Gazette***

L'ÉQUIPE

Texte et illustrations : **Michèle Lemieux** | Adaptation et mise en scène: **Gervais Gaudreault** | Assistance à la mise en scène : **Milena Buziak** | Distribution : **Ludger Côté** et **Émilie Lévesque** | Décor, projections et accessoires : **Stéphane Longpré** | Costumes et accessoires : **Linda Brunelle** | Assistante aux accessoires : **Julie Vallée-Léger** | Lumière : **Dominique Gagnon** | Environnement sonore : **Diane Labrosse** | Maquillage : **François Cyr** | Coiffure : **Géraldine Courchesne** | Collaboration spéciale, son et projections : **Éric Gendron** | Direction de production : **Dominique Gagnon** | Régie générale, son et projections : **Éric Gendron** | Régie lumière : **Richard Desrochers**

GROUPE D'ÂGE

Enfants de 6 à 10 ans et adultes

HISTORIQUE DE LA PRODUCTION

Créé le 4 novembre 2010 à la Maison Théâtre (Montréal, Québec)

En coproduction avec Muni Spec Mont-Laurier et le Théâtre du Vieux-Terrebonne, en résidence au Théâtre de la Ville de Longueuil.

SAISON 2010-2011 103 REPRÉSENTATIONS

AU QUÉBEC : MONTRÉAL, MONT-LAURIER, TERREBONNE, QUÉBEC

EN ONTARIO : OTTAWA

EN FRANCE : MULHOUSE, THONON-LES-BAINS, ISLE D'ABEAU, CHAMBÉRY, ÉPINAL, ARLES, ISTRES, VILLENEUVE LÈS MAGUELONE, NARBONNE

SAISON 2011-2012 21 REPRÉSENTATIONS

EN FRANCE : PARIS (TARMAC – FESTIVAL ESCAPADES), VITRY-SUR-SEINE

EN ASIE : TAPEI CHILDREN'S ART FESTIVAL

SAISON 2012-2013 29 REPRÉSENTATIONS

AU QUÉBEC : SHAWINIGAN, MONTRÉAL À LA MAISON DE LA CULTURE FRONTENAC ET DANS LES ARRONDISSEMENTS DE LACHINE, RIVIÈRE DES PRAIRIES, MONTRÉAL-NORD ET OUTREMONT.

EN FRANCE : ORLÉANS, UZÈS, DÉCINES, VILLEFRANCHE-SUR-SAÔNE

AU MEXIQUE: PUEBLA, SALTILLO, TORREÓN, MONTERREY, CULIACÁN, LOS MOCHIS.

SAISON 2013-2014 8 REPRÉSENTATIONS

AU QUÉBEC : RIMOUSKI, MATANE, BAIE-COMEAU, SEPT-ÎLES ET JONQUIÈRE.

EN POLOGNE : KORCZAK FESTIVAL, VARSOVIE.

MICHÈLE LEMIEUX, AUTEURE ET ILLUSTRATRICE



Michèle Lemieux entre dans le monde de l'illustration à la fin des années 70. Diplômée de l'École des Arts visuels de l'Université Laval à Québec, elle poursuit sa formation en Allemagne où elle se spécialise en dessin et en gravure auprès de l'Association allemande des artistes en arts visuels. Rentrée à Montréal en 1982, elle y enseigne depuis le dessin et l'illustration à l'École de design de l'Université du Québec à Montréal, tout en poursuivant sa carrière d'illustratrice.

Depuis 1978, elle a publié une quinzaine d'ouvrages illustrés pour la jeunesse, dont **Nuit d'orage**, *There was an Old Man*, *Le joueur de flûte de Hamelin*, *Amahl et les visiteurs de la nuit*, *Magie d'hiver* et *Quel est ce bruit ?* Ces titres ont été traduits dans plus de vingt pays et plusieurs ont été portés à l'écran ou adaptés pour la scène.

Ses œuvres lui ont valu les plus hautes distinctions. En 1997, elle remporte le grand prix du *Bologna Ragazzi Award*, la plus grande récompense qu'un illustrateur puisse recevoir en littérature de jeunesse. La même année, elle est finaliste au *Deutscher Jugendbuchpreis*, prix international décerné à un ouvrage publié en Allemagne ou traduit en allemand. En 1998, on lui décerne à Francfort le prix du *Gemeinschaftswerk der Evangelischen Publizistik*, qui récompense un ouvrage pour l'œcuménisme de sa pensée. En 2002, Michèle Lemieux est également en lice au prix *Hans Christian Andersen*, « le petit Nobel de la littérature de jeunesse » (International Board on Books for Young People). Plusieurs fois finaliste au *Prix du Gouverneur général du Canada*, elle a aussi reçu à maintes reprises le *Prix d'excellence de l'Association des Illustrateurs du Québec*. Ses œuvres ont été maintes fois publiées dans plusieurs revues de design graphique, dont *American Illustration*, *Studio Magazine*, *Print* et *Applied Arts*.

De 2000 à 2002, Michèle Lemieux fait, avec **Nuit d'orage**, sa première expérience du cinéma d'animation à l'Office national du Film du Canada. Ce film remporte une douzaine de prix internationaux, notamment l'Ours de cristal au *Internationale Filmfestspiele Berlin*, le prix du meilleur film pour enfants au *12. Internationales Trickfilm Festival* de Stuttgart ainsi que le prix spécial du jury du *International Animation Festival* de Hiroshima. Elle travaille actuellement à un second film d'animation à l'ONF réalisé sur l'écran d'épingles d'Alexandre Alexeïeff.

Elle a participé à de nombreuses expositions de groupe, en Europe, en Amérique du Nord, en Amérique du Sud et au Japon. En 1999 et en 2001, deux rétrospectives de son œuvre sont présentées, la première à la Galerie der Stadt Salzburg en Autriche, l'autre à Montréal, dans le cadre de la Biennale de l'illustration québécoise.

Fortement réflexif, toujours porteur d'une étonnante richesse et d'un grand pouvoir d'évocation de l'image, le travail de Michèle Lemieux remet en question d'une manière extrêmement subtile, par la force de ses métaphores visuelles, les fondements narratifs de l'illustration.

Ce que l'on retient de son œuvre, c'est avant tout une tendre dérision, un penchant pour l'insolite, un savant mélange d'humour et de sérieux : Michèle Lemieux traque finement la face cachée du monde.

GERVAIS GAUDREULT, METTEUR EN SCÈNE



Après avoir étudié le chant au Conservatoire de musique de Chicoutimi et l'interprétation à l'École nationale de théâtre du Canada, Gervais Gaudreault poursuit sa formation d'acteur à l'Atelier-Studio Kaléidoscope dirigé par Marthe Mercure. À partir de 1973, il collabore avec diverses compagnies montréalaises. À l'invitation de Gilles Maheu, il joint les Enfants du Paradis, compagnie devenue plus tard Carbone 14, où il approfondit sa recherche sur la voix et l'espace.

En 1975, avec Suzanne Lebeau, Gervais Gaudreault fonde le Carrousel et joue dans les premières créations de la compagnie. Il a très tôt la piqure pour la mise en scène; il dirige *UNE LUNE ENTRE DEUX MAISONS* (1981), première pièce du Carrousel à connaître un rayonnement international, il crée *GIL* (1987), d'après le roman de Howard Buten *Quand j'avais cinq ans, je m'ai tué*, – proclamé Meilleure production jeunes publics par l'Association québécoise des critiques de théâtre (AQCT) –, il signe la mise en scène de *COMMENT VIVRE AVEC LES HOMMES QUAND ON EST UN GEANT* (1989) et de *CONTE DU JOUR ET DE LA NUIT* (1991) au Carrousel et celle de *Baby Blues* (1991) de Carole Fréchette au Théâtre d'Aujourd'hui. Il collabore aussi au scénario d'*Une histoire inventée*, du cinéaste québécois Marc-André Forcier (1990). Gervais Gaudreault dirige ensuite *CONTES D'ENFANTS REELS* (1993) – prix de la Meilleure production jeunes publics de l'AQCT ainsi que de l'Académie québécoise du théâtre – et *SALVADOR* (1994), de Suzanne Lebeau. Ces deux spectacles vont connaître une longue et belle carrière internationale et inciter des programmeurs québécois et étrangers à coproduire les créations suivantes du Carrousel, toutes mises en scène par Gervais Gaudreault : *PETIT NAVIRE* de Normand Charette (1996), *L'AUTOROUTE* de Dominick Parenteau-Lebeuf (1999), *LE PAYS DES GENOUX* de Geneviève Billette (2005), *L'OGRELET, PETIT PIERRE* – prix du Mérite technique de l'Institut canadien des technologies scénographiques –, *SOULIERS DE SABLE, LE BRUIT DES OS QUI CRAQUENT* – Prix de la critique 2009, catégorie Jeunes publics, remis par l'AQCT –, *GRETEL ET HANSEL*, tous de Suzanne Lebeau (1997, 2002, 2006, 2009, 2013) et *NUIT D'ORAGE*, une adaptation de l'album illustré de Michèle Lemieux (2010). Il recrée *LE BRUIT DES OS QUI CRAQUENT* en espagnol avec les acteurs de la Compañía Nacional de Teatro de Mexico (2011), un spectacle qui restera au répertoire de cette institution mexicaine. Il crée *Contes à rebours* (1997), un montage pour adultes de Suzanne Lebeau, *le Cid* de Corneille au Théâtre du Trident (2004), il collabore avec la compagnie mexicaine Marionetas de la Esquina pour la création française d'*Una luna entre dos casas* (2006), toujours de Suzanne Lebeau, et il porte à la scène *Je suis d'un would be pays* de François Godin au Théâtre d'Aujourd'hui (2007). Il signe la mise en scène de *Dissident, il va sans dire* de Michel Vinaver pour les Tréteaux de Haute-Alsace à Mulhouse (2008) ainsi que *Nous étions une fois...* pour la compagnie Douze à table, présenté chez Eva B dans le cadre du OFFTA (2008). Depuis les débuts du Carrousel, Gervais Gaudreault a dirigé une douzaine de productions en langues étrangères (anglais, espagnol, italien, mandarin et polonais). Dans le but d'offrir une ouverture sur les arts et de permettre une compréhension sensible de son travail de création, Gervais Gaudreault agit comme commissaire d'exposition dans le cadre des actions culturelles menées par le Carrousel. Il travaille actuellement à la mise en place d'un centre international de recherche et de création en théâtre pour l'enfance et la jeunesse : Le Cube.

L'homme de théâtre est aussi pédagogue d'expérience : il a enseigné les techniques vocales au Collège Lionel-Groulx et piloté des exercices publics à l'École nationale de théâtre du Canada, en plus d'offrir des sessions de perfectionnement en techniques vocales à plusieurs comédiens chevronnés. Son expertise lui vaut plusieurs invitations en France, au Mexique et en Argentine, à l'École supérieure d'art dramatique de Strasbourg, au Centre national des écritures du spectacle – La Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon et au CEUVOZ de Mexico.

LES COMÉDIENS

ÉMILIE LÉVESQUE



Formée en ballet classique et diplômée en interprétation théâtrale du Cégep de Saint-Hyacinthe en 2008, Émilie Lévesque s'intéresse rapidement au théâtre jeune public dès sa sortie de l'école. Elle effectue un stage de l'acteur physique chez Dynamo Théâtre en 2008 et se joint à la production de *L'ombre de l'Escargot* des Nuages en pantalon, un spectacle qu'elle a joué en tournée en France et au Québec en 2010. En 2012, elle sillonne les routes du Québec avec la compagnie Samsara Théâtre, dans la pièce *Samsara*. Elle a aussi joué au théâtre Prospero sous la direction de Luce Pelletier dans *Le cercle de craie caucasien*, de Bertolt Brecht. Touche-à-tout curieuse et allumée, Émilie Lévesque se passionne également pour l'enseignement de la danse et du théâtre.

LUDGER CÔTÉ



Ludger Côté découvre le théâtre avec la Troupe des Treize de l'Université Laval, qu'il fréquente de 1993 à 1997. Après avoir complété une maîtrise en microbiologie, il entre à l'Option-théâtre du Collège Lionel-Groulx de Sainte-Thérèse où il est choisi pour jouer des premiers rôles. Parallèlement à ses études, il collabore avec le Théâtre des Fonds de Tiroirs de Québec, jouant dans quatre spectacles de cette compagnie, dirigée par Frédéric Dubois. Fidèle collaborateur du Carrousel depuis 2001, l'acteur a défendu le rôle-titre du spectacle *Petit Pierre* près de 200 fois en Espagne, en France, au Mexique, au Québec, en Suisse et à Taïwan.

En 2011 au Théâtre de Quat'Sous, il était de la distribution de *Faire des enfants* d'Éric Noël, mis en scène par Gaétan Paré. Il collabore également à la première création de la compagnie Les Défricheurs, intitulée (*Dévoilé*), présentée au théâtre La Chapelle en mars 2013.

LA COMPAGNIE

Revendiquant la nécessité d'une véritable rencontre artistique, le Carrousel met au cœur de sa démarche de création la question du « Quoi dire aux enfants? » et poursuit une profonde réflexion sur l'autocensure de l'artiste face au jeune public. Soutenus par un travail de recherche qui repousse les limites et les frontières, les directeurs artistiques Suzanne Lebeau et Gervais Gaudreault déploient leur passion à la mise en place d'un répertoire d'œuvres originales, considérées, au Québec et à l'étranger, comme des repères majeurs dans l'histoire du théâtre jeune public.

Cette vision singulière de l'enfance et de l'art, portée par la charge émotive et l'acuité des textes de Suzanne Lebeau et par la sensibilité des mises en scène inventives de Gervais Gaudreault, fait la renommée de la compagnie sur les scènes nationales et internationales. Depuis près de 40 ans, le Carrousel cherche à décloisonner les publics et les pratiques, avec la conviction qu'un théâtre qui s'adresse aux enfants se doit d'interpeller et d'ébranler aussi les adultes.

La compagnie surprend et provoque des débats : par sa manière d'habiter le silence dans un art qui s'appuie souvent sur le rythme, dans ses contenus qui sont des défis à la bulle protectrice dans laquelle on aimerait garder les enfants à l'abri de la vie, par ses formes non traditionnelles qui explorent tour à tour le récit, le conte, l'action théâtrale et par son esthétique qui s'appuie sur tous les langages de la scène : l'espace, la lumière, le mouvement.

La sensibilité et la profonde connaissance de l'enfance que possède Suzanne Lebeau font jaillir des textes d'une grande intensité émotive qui abordent avec délicatesse des sujets troublants. Traduites en vingt langues, ses pièces sont publiées et jouées de par le monde. À ce jour, elle a plus de 45 publications à son actif et plus de 140 productions de ses textes ont été répertoriées, sur 4 continents. La fine connaissance des ressources de l'acteur permet à Gervais Gaudreault d'explorer pleinement les dynamiques du jeu. Son approche métaphorique de l'espace scénique et son travail d'évocation sensible ont donné naissance à la signature si particulière de la compagnie.

Le Carrousel travaille depuis ses débuts au développement d'une dramaturgie forte et signifiante en direction du jeune public et des adultes. Sa théâtrographie comprend 24 spectacles produits en plusieurs langues. Présente sur la scène internationale depuis plus de 30 ans, la compagnie a été la première au Canada à jeter les bases de la coproduction en jeune public au Québec et à l'étranger, une pratique qu'elle a pu maintenir depuis 1994 pour chacun de ses spectacles. En France, elle bénéficie de la complicité et de la fidélité de plusieurs scènes importantes pour la mise en place de ses tournées de lancement, ce qui lui permet d'être présente sur le territoire depuis 1983 et d'essaimer vers d'autres pays européens. Son travail de développement sur les territoires hispanophones depuis plus de 15 ans témoigne également de la qualité des échanges établis avec ces communautés. Le Carrousel figure parmi les compagnies de tournée et de création canadienne offrant un rayonnement national et international des plus importants, tous secteurs confondus.

L'équipe du Carrousel | Direction artistique **Gervais Gaudreault, Suzanne Lebeau** | Direction générale **Véronique Fontaine** | Direction administrative **Nathalie Ménard** | Direction technique **Dominique Gagnon** | Directeur de la diffusion et du développement **Sylvain Cornuau** | Responsable des communications et logistique des tournées **Ludger Côté** | Secrétaire administrative **Nathalie Darveau**

2017, rue Parthenais, Montréal, Québec, Canada. H2K 3T1

Téléphone: (514) 529-6309 Télécopieur: (514) 529-6952

Courriel: theatre@lecarrousel.net Site Internet: www.lecarrousel.net

THÉÂTROGRAPHIE DU CARROUSEL

De Suzanne Lebeau

- 2013 GRETEL ET HANSEL
2012 UNE LUNE ENTRE DEUX MAISONS
2009 LE BRUIT DES OS QUI CRAQUENT
2006 SOULIERS DE SABLE
2002 PETIT PIERRE
1997 L'OGRELET
1994 SALVADOR
1993 CONTES D'ENFANTS RÉELS
1991 CONTE DU JOUR ET DE LA NUIT
1989 COMMENT VIVRE PARMIS LES HOMMES QUAND ON EST UN GÉANT
1987 GIL, d'après *Quand j'avais 5 ans je m'ai tué*
1984 LA MARELLE
1982 LES PETITS POUVOIRS
1979 UNE LUNE ENTRE DEUX MAISONS
1978 PETITE VILLE DEVIENDRA GRANDE
1977 LA CHANSON IMPROVISÉE
CHUT! CHUT! PAS SI FORT!
1976 LE JARDIN QUI S'ANIME
1975 TI-JEAN VOUDRAIT BEN S'MARIER MAIS...

De Michèle Lemieux

- 2010 NUIT D'ORAGE

De Geneviève Billette

- 2005 LE PAYS DES GENOUX

De Dominick Pareauteau-Lebeuf

- 1999 L'AUTOROUTE

De Normand Chaurette

- 1996 PETIT NAVIRE

De Hélène Lasnier

- 1988 242M106

PRIX ET DISTINCTIONS

- Prix Collidram 2010 (France, 2010) pour *Le bruit des os qui craquent*;
- Prix Sony Labou Tansi des Lycéens (France, 2009) pour *Le bruit des os qui craquent*;
- Prix des Journées de Lyon des auteurs de théâtre (2007) et Distinction de la Comédie-Française (2008) au terme du Festival des écritures contemporaines pour *Le bruit des os qui craquent*;
- Prix littéraire de la citoyenneté du département de Maine et Loire, France (2002) pour *Salvador*;
- Masque du texte original de l'Académie québécoise du Théâtre (2000) pour *L'Ogrelet*;
- Suzanne Lebeau est nommée Chevalière de l'Ordre de la Pléiade de l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française (1998);
- Prix Francophonie Jeunesse (1994) (Radio France Internationale/Francophonies Théâtrales pour la Jeunesse) pour *Salvador*;
- Grand Prix de théâtre du Journal de Montréal (1991) pour *Conte du jour et de la nuit*;
- Chalmers Children's Play Award pour *Les Petits Pouvoirs/ Little Victories* (1985).

LES COORDONNÉES DU FILM NUIT D'ORAGE

2003 — *Nuit d'orage*

Court métrage d'animation

Film 35 mm, vidéo et DVD. 10 minutes

Office national du film du Canada

BIBLIOGRAPHIE

NUIT D'ORAGE - LE LIVRE

PRIX ET MENTIONS

- 2002 *Ministère de l'éducation nationale de France*
Sélection de *Nuit d'orage* pour la liste des quarante ouvrages recommandés pour tous les lycées de France
Paris, France
- 2000 *Elizabeth Cleaver Award*
Premier prix
Fondation Elizabeth Cleaver et Bibliothèque nationale du Canada
Ottawa, Canada
- 2000 *Ruth Schwarz Children's Literature Award*
Nomination
Canadian Bookseller Association et Ontario Art Council
Toronto, Canada
- 1998 *Gemeinschaftswerk Evangelischer Publizistik*
Premier prix
Prix des églises protestantes d'Allemagne
Francfort, Allemagne
- 1998 *Prix littéraires du Gouverneur général du Canada*
Littérature de jeunesse - illustrations
Nomination
Conseil des arts du Canada, Ottawa
- 1997 *Bologna Ragazzi Award,*
Grand prix
catégorie fiction pour jeunes adultes
La plus haute récompense internationale accordée à un livre jeunesse
Bologne, Italie
- 1997 *Deutsche Jugendbuch Preis*
Nomination
Prix le plus important accordé à un livre pour enfant en Allemagne
Francfort, Allemagne

- 1997 *Les plus beaux livres allemands 1996*
Stiftung Buchkunst, Frankfurt und Leipzig
Mention honorable
Foire internationale du livre de Francfort
- 1997 *Les plus beaux livres internationaux 1996*
Stiftung Buchkunst, Frankfurt und Leipzig
Mention honorable
Foire internationale du livre de Francfort

Crédit photos de spectacle: François-Xavier Gaudreault. Autres photos: Wolfgang Noethlichs, Matthieu Rivard, Jean-Christophe Verbert, François-Xavier Gaudreault.